

Heute Nacht weine ich um Afghanistan.

Heute Nacht weine ich um meine eigene Hilflosigkeit.

Heute Nacht wünschte ich, dass alle Afghanen Flügel hätten und nicht nur die mit einem westlichen Pass.

Heute Nacht wünschte ich, dass all die Urlaubsbilder von Facebook verschwinden würden und wir alle sehen würden wie wir uns schuldig machen.

Heute Nacht bin ich meinen Eltern sehr dankbar, dass ich in Europa lebe.

Heute Nacht schäme ich mich Europäer zu sein.

Heute Nacht mache ich Musik, tanze und trinke Wein und bin mir bewusst welche Privilegien ich genieße, während in Kabul sich Menschen verzweifelt an Flugzeuge klammern um wenig später ungebremst auf Sharia Beton aufzuschlagen.

Heute Nacht kann ich mich nicht mehr im Spiegel anschauen.

Shab bekhyer Afghanistan. Shab khosh

Nasas Umut (Der Versuch eines Lebens)

من امشب برای افغانستان میگیرم

من امشب برای درماندگی خودم گریه میکنم

من امشب آرزو داشتیم که تمام افغانها بال پرواز داشتند

نه فقط آنها که پاسپورت غربی دارند

من امشب دلم میخواست تمام عکسهای تعطیلاتمان از فیسبوک حذف شوند

و ما همه خود را مقصردانیم

من امشب از پدرمادرم تشکر میکنم که در اروپا زندگی میکنم

من امشب شرمنده ام که اروپایی هستم

امشب آهنگ میسازم، میرقصم، شراب مینوشم و آگاهانه از امتیازاتی که دارم لذت میبرم

در حالی که مردم در کابل نا امیدانه به هواپیما میچسبند

تا لحظه ای بعد با سرعت به زمین شرع کوبیده شوند

امشب دیگر نمیتوانم خود را در آینه ببینم

شب بخیر افغانستان

شب خوش

ساسان عضدی (تلاش برای زندگی)